

TORONTÁL

VEGYESTARTALMU HETILAP. — A MEGYE KÖZLÖNYE.

Megjelen hetenkint egyszer, csütörtökön. Szerkesztői iroda: Pleitz Fer. Pál... Hirdetések és mellékletek... Hivatalos hirdetések... Magán hirdetések...

Előfizetési felhívás

„TORONTÁL”

1886. évi I. negyedére.

Tisztelettel felkérjük t. előfizetőinket, hogy megrendeléseiket minél előbb megtenni sziveskedjenek...

Előfizetési árak:

Table with 2 columns: Duration (Egész évre, Fél évre, Negyed évre) and Price (6 frt - kr., 3 frt - kr., 1 frt 50 kr.).

A nagy-m. magy. kir. Belügyminiszterium határozata értelmében a hivatalos hirdetések bérmentve és előlegesen beküldendő közlési díja 1875. év első napjától kezdve következőleg állapították meg:

Table with 2 columns: Quantity (100 szöveg, 200, 300, 400, 500) and Price (1 frt 67 kr., 2, 3, 4, 5).

és így tovább minden megkezdett 100 szöveget 1 frttal több.

Table with 2 columns: Quantity (100 szöveg háromszor, 200, 300, 400, 500, 600, 700) and Price (4 frt 87 kr., 7, 10, 13, 16, 19, 22).

és így tovább minden megkezdett 100 szöveget 3 frttal több; megjegyzendő, hogy a fenti összegekben valamint a kincstári, egy nyugta bélyeg is befoglalatik.

Együttal van szerencsése alulirt kiadóhivatalnak a t. szolgabirohivataloknak, községeknek és magán hirdetőknél tudtára adni, hogy nem helybeli hirdetések csak akkor vétetnek fel, legyenek bár azok hivatalos vagy magán hirdetések...

N.-Beckerek, 1885. decz. 23-án.

A „TORONTÁL” kiadóhivatala.

Nagy-Beckerek, decz. 24-én.

-a. Hála az uralkodók bölcseségének és jólelkűségének, dacára a politikai események gyakori vezres hullámzásainak, a karácsonyi ünnepek ajtatos szünetét és csendes örömeit, ez idő szerint mi sem fogja megzavarni.

Harci tűzek helyett pásztor tűzek fognak felgyulni s a megszentelt gyertyák fénye mellett testté lesz az ige, mely

a felebaráti szeretet eszméjét öleli magába, biztosítandó az emberiség jogos előhaladását, boldogságát és bekéjét.

Eljött mint nem csupán király, hanem pap (CIX Zs. 4. Zach. VI. 12-13); pásztor (Ezech. XXXIV. 23.); bíró (Isai XI. 1 és 4.); tanító (Joel II. 23.); áldozat (XXIX. Zs. 8. 9.); bárány, a föld ura, ki irgalmassággal és igazsággal uralkodik. (Isai XVI. 1. 5.) kiválóan igaz, a szentek szentje. (Ll. 5.)

TÁRGYA.

Karácsony.

Köd ulti a tájat, vagy hó lepi az utat, csorog az eresz, vagy ropog a fagy: mind-egy, — a szent karácsony-éj költészeté minden vidáman sugároz azokra, kik e régi boldog ünnep tiszteletére együtt ülnek a családi tűzhely kandallója körül, vagy megrakott asztalnál, nézik a karácsonyfa édesdés gyermek-örömet s készülnék az éjjeli misére, hol a templom ívei alatt hálátadó ének s hatalmasan áradó orgonahang úgy hallatszik, mint az emberiség diadalának gyönyörű zenéje.

Megszületett a Megváltó!

Falukon ablak alatt éneklék a „Bethlehem”-et járó gyermekek a régi szent dalt, a karácsonyi misztériumok maradványát. S nem csak az ő lámpásuk mécsé példázza az örömet csillagát, mely jelenté a jászolban született Krisztus világra jöttét; minden gyertyafény, mely a karácsonyfa kigyul, minden láng, mely a szobákat világossággal árasztja el, mintha csak egy-egy darabja volna az oltári tűznek: szeretet, jóságot, örömet hint szét.

Lehet oda künn fekete az éj, sivithatja adáz dithirembjét a téli fergeleg: a karácsony-ünnep igazsága uralkodik a szobák falai közt nagyuraknál, polgároknál, szegényeknél egyaránt, ha él bennük a hit malasztja s ha szívükből tudják megünnepelni a karácsonyt.

A tavasz, a nyár ünnepei szélszélészlik

az embereket, a tél sátoros ünnepe egymáshoz gyűjti. Keresnünk kell a meleget nem csak a nyájas szobában, hanem egymás szíveiben is. Ilyenkor nem hív magához a természet, mert a tej rideg, a patak nem cseveg, a virág nem nyílik, a madár nem dalol. Ilyenkor a szoba nyújtja csak az élet fűszerét. A mi ott künn zölden marad: a feynyuból egy-egy eleven piramiskát viszünk be asztalainkra, gyermekeink és a magunk örömeinek. Vidám nevetés, nyájas beszéd, örömtől sugárzó arcaok pótolják a kihalt verőfényt. Tavasz ébred a szobákban és a szívekben.

Szeretet és barátság ünnepe ez ma is, habár melegebből és fényesebből nagyot vesztett az idő haladásában. A műveltség, mely nagy hódításokat tesz, nem csak a népszokásokból, hanem az emberek jókedvükből is sokat el-törül. Nem tudnak oly vigák lenni, mint nagyapáink, kik egyszerűbb és boldogabb életet éltek. Szertartásosabbak, hidegebbek lettek; drágább ajándékokat adunk és kapunk, de nem idézzük elő velük oly őszinte, nyílt örömet. Csak a gyermekek maradtak a régi-giekk, kik ártatlan lelkek melyébből örven-denek ma is a Jézuska ajándékainak s az ő jóízű virgoncságuk közepett magunk is viszszaélmodjuk a gyermekkor igazó emlékeit. Meg a földnépe élvási még néhol régi kedv-telessel az ünnepi eszem-izsom és tréfa mulatozásait, midőn elvégezte a karácsonyfehez kötött hagyományos babonákat, hogy a követ-kező év jó termést adjon s ne legyen baj a telken, sem a házban, sem az istállóban.

De ha vesztett is a vidámság régi tel-jessége: a meddig csak a keresztényen áhitat általa terjed, mindenütt hangzik a karácsony

Eljő, hogy beteljesítsen minden jöven-dölést, eltörölje a gonoszságot, véget vessen a bennünk és megalapítsa az igazság országát (Dán IX.) Áldott az ő neve mindörökké; mint a nap meg-marad az ő neve; és megáldatik benne a föld minden nemzetsége és magasz-talni fogják őt. (LXXI. Zs. 17.)

Azok az imák, melyeket az egyház felkent szolgálói, szívből eredő buzgó-sággal küldenek a mindenek urához, hogy apostoli királyunkat áldásában és védelmében részesítse, meghalgtatást ta-láltak, mert e népeit igazán szerető munkás, uralkodói és polgári erények-ben egyiránt kiváló fejedelem, teljes mű-ködését oda irányozta, hogy népei szá-mára, a hasznos munkásságot, család-nyugalmat, felebaráti szeretetet, s egye-temes meglegedést biztosító békét fenntarthatassa.

Ő nemcsak elfogadta, hanem felsé-ges személyére nézve ki is érdemelte e magaslatos tétel alkalmazását:

„Opes regum, corda subditorum.”

A karácsony a keresztény világban a család és gyermek örömei ünnepe. Egyike a legkedvesebb emlékeknek, melyek a halandót az egész életen át elkísérik.

Vajha a kereszténység apáink csa-ládszokásait és hagyományait egyebek-ben is így híven megőrizte volna.

Az élet, mely szeretetben és ár-tatlan örömei szerzésében nyilatkozik, kulcsát bírja, az üdvözítő örökké való-ságnak.

De ne feledkezzünk meg e napon azokról se, a kik nélkülöznek és szen-vednek, s nincs annyi módjuk, hogy a megváltó születésének ez ünnepét, csa-ládörömben megülhessék.

Idézzünk egy öröm mosolyt azon szegény gyermekek ajkaira, halaköny-nyeket azon szegény szülők szeméibe, a kik sokat szenvednek és keveset örül-nek, sokat sirnak és keveset moso-lyognak.

Világítsanak be a gazdagok kará-csonyfájának fényt sugárzó gyertyái, a nélkülözők sötét kamráiba, osszuk meg a mit megoszthatunk azokkal is, a kik jobbakk, hogy sem nélkülözéseiket meg-osztani kívánják másokkal, mert örö-

mük fénye lesz a visszsugár, mely az égbe vezető utat megvilágítja.

Hintünk el a szeretet és hála mag-vát a gyermeki kebelben, hogy az idő-vel terebélyes fáva nőhessen és gyü-mölcsözhessek.

A malaszt felülről hullhat csak re-ánk, de azt nem lehet se gyűlölettel, se irigységet rejtő kellemel felfogni.

Gloria in excelsis Deo, et in terra pax hominibus bonae voluntatis.

Legyen vagy ne legyen-e a községi jegyző bizottsági tag?

Hogy a közsébszabadság szempontjából ki-vánatos, hogy a politikai joggyakorlat inkább kiterjesztés, mintsem hogy megszorítások, ez azt hiszem, bizonyításra nem szorul.

Hogy a törvényhatósági bizottság azzal, ha értelmes, a közügyekkel és speciálter a közigazgatással foglalkozik, beleje választat-nak, csak nyerhet, azt demonstrálni talán fö-lösleges.

Mindebből az következik, hogy a községi jegyzőnek úgy is mint közpolgárnak, és ugyis mint tisztviselőnek a megbízottságban jogos és méltó helye van.

Borsodmegye azonban nem úgy gondol-kozott. Ott a törvényhatóság szűkségének látta azt kéri a képviselőháztól, hogy a jegy-zők ne lehessenek bizottsági tagok és ime a ház közig. bizottságában, a köztörvényható-ságokról szóló törvényjavaslat részletes tár-gyalásakor találkoztak „szabadelvének” hírében álló képviselők, kik a községi jegyzőnek a bizottsági tagságra való incompatibilitásukat komolyan vitatták.

Es ugyan miért?

Mert ez szerintük sok visszassugár vezet s különösen a szolgabírák hatályos ellenő-rzését megbénítja, „mert ha” — úgy mondá Grünwald Béla — „bizottsági tagok lehetnek minden megszorítás nélkül a jegyzők, le kell mondani a községi adminisztráció hatályos ellenőrzéséről. Miért akarnak ily kerülő ut-hoz, a magyar államiság érdekeinek a bizott-ságban való helytlen biztosításához nyulni, midőn közöttünkben van az érdekeknek észsze-rubb módokkal való biztosítása, a nélkül, hogy az adminisztrációt a megfontás veszélyének fogjuk ki? Legalább a községi adminisztrá-ciót megtisztíthatjuk, ha a felsőbb tisztvi-selőket függetlenítjük a jegyzők befolyása alól.”

Sajátságos aberrációja egy művelt el-mének.

Vajjon azok a községi jegyzők mint bi-zottsági tagok hol és mi módon választák már meg az adminisztráció csendes elvét, hogy e

nem törődtek, s nem írták meg, mikor szüle-tett Krisztus. Az ő idejökben tudta azt min-denki s Márk és János apostolok nem is szólnak részletesen az ő születéséről. Máté, ki héber nyelven írt, míg a többiek görögül, s Lukács, ki a négy evangalista közt leg-képzettebb lehetett, jártas lévén az orvosi tudományban és a festészetben is, körülmé-nyesen elbeszéli ugyan a születés törté-netét, de évet ők sem említene. Máté leírá-sából annyit tudunk, hogy Krisztus a Hero-des uralkodása alatt született s a gyermek-mészárló az isteni kislendet is bizonyára meg-öletti, ha ennek szülei el nem futnak vele Egyiptomba. Az is kivehető, hogy Herodes csakhamar meghalt Krisztus születése után. Valószínű tehát, hogy a születés Herodes uralkodásának utolsó esztendejére, a Róma építése utáni 750-re tehető. De ez sem biz-tos, mert Herodes meglehet a 751-dik év tavaszán halt meg. Lukács fontosabb adatot emlit, azt, hogy Krisztus abban az évben született, melyben Augustus római császár parancsára állélanos népszámlálás történt. De kérdés, mint értette Lukács: a parancs kiadása, vagy foganatosítása évét-e? Lukács azt is írja, hogy Keresztelő János a Tiberius császár uralkodásának tizenötödik évében kezdett pra-dikálni s hozzája járult az akkor mintegy harmincz éves Krisztus is, hogy őt megke-resztelje: Ez adatok szerint Krisztusnak a Tiberius császár uralkodása előtt tizenöt évvel kellett születnie. De itt meg az a baj, hogy nem tudni: hol kezdé számítani Lukács a Tiberius uralkodását, mert ő már atya (Au-gustus) utolsó három évében is társ-ural-kodó volt. S azt nem tudjuk, vajjon Kereszt-elő János megkeresztelte-e Krisztust a maga

jogföztartó elmsólt alkalmazása velük szemben indokolt volna?

Valóban mélyen elcsomorító tény, hogy Magyarországon, a hol a politikai szabadság megvédéséért legjobbjaink szállták síkra, a szabadság ellen legbőli kapott argumentumokkal, síkra mernek szállni olyan eszmékkel, melyeknek az a céljuk, hogy a haza művelő polgárainak egy részét letiltják azon jogok gyakorlásától, a melyeknek megszerzésében e tisztelt uraknak legkisebb részük se volt.

A bizottság, a Palóczy hazájából kikerült jogfosztó indítványt el is vetette, nemcsak azért, mert a jegyzőknek, kiknek nagy része a közpártokos osztályhoz tartozik, a megye tanácskozásai termébeől való kizárása teljesen indokolatlan, de azon indokoknál fogva is, melyeket a miniszterelnök fölhozott.

Szerinte ugyanis a jegyzőket kizárni úgy, hogy általában a községi előjárók ki ne zárassanak, majdnem lehetetlen, mert nagy csorbát ejtene tekintélyükön; a községi előjárókat pedig általában azért is alig lehetne kizárni, mert a nem szoros értelemben vett urali osztálynak legtekintélyesebb a legképebb tagjai. A szülő által megkérdőzött meg-  
gásabb tisztviselő, mind egyet értettek abban, hogy ne zárassanak teljesen ki, s a nemzeti-  
ségi megyékből való kizárás az is, hogy a magyar államiaság szempontjából ronthatná a helyzetet e kizárás. Arra, hogy a választásokban s a községi számadások reviziójában ne vehessenek részt, szülő nem helyez nagy súlyt, de semmi gyakorlati hasznát nem látta e kizárásnak sem. — Igenis szükséges a községi számadások gondosabb reviziója, s e tekintetben vannak a községi javaslatban intézkedések, de az egészen egyre megy, valjon részt vesznek-e a jegyzők a megyebizottság által való revizióban.

Reméljük, hogy Magyarország képviselőháza szintén nem fogja magát indítva érezni arra, hogy holmi adminisztratív zsenik bogarai miatt, a magyar társadalom egy képzett osztályát politikai jogosultság dolgában lejjebb szállítsa az utolsó hájas csizmájú purgánál.

Borsodmegyének fentebb említett felirata, — melynek szövegét nem ösmernék — lehetetlen keserű szemrehányással nem illetünk Borsodmegyei községjegyzői együletét.

Jól tudták, hallhatták ott a megye gyűléstermében, hogy mi készül ott, nemcsak Borsodmegye, de az egész ország községjegyzői kara ellen, és az egylet még sem tartotta érdemesnek, ezen valóban közérdeklő ügyben a saját úján orvoslással élni?

Hiszen, ha olyan nagyon féltek jussuk védelméért, majd csak találkozott volna az országban még hét bátor aváb, ki annak a borsodmegyei nyulnak neki mert volna menni.

Ha egyébként borsodmegyei kartársaink helyeselték a megye jogfosztogató eljárását, ez az ő privát guszusuk. Mi, kik a községjegyzői kar politikai jogait többre becsüljük, semhogy azok csorbítására terdet-fejet hejtve, beleegyezhetnénk, csak mély sajnálattal konstátáljuk azt a somoru tényt, hogy borsodmegyei kartársaink napirendre tértek egy olyan ügy fölött, mely nemcsak az övék, hanem a mindnyájunk ügye.

### Tanügyi irodalmunk.

A népiskola nem bír többé azon számandó jelleggel, melylyel birt azon időben, midőn mint gazdálán intézmény a véletlenre volt bízva.

Az alkotmány helyreállításával feldobott a nemzetben „egyszermind az iskolaszervezés szükségé; az iskolaszervezés megkövetelte a korszerűleg megfelelő műveltséggel és tanulással bíró néptanítókat, kik a haza ezen magasabb ügyeért ihletéssel buzdulni tudnak. A modern néptanító — bármily arányban is legyenek azok az összeséghez képest — megérzik, hogy működésük csak akkor lehet áldás-

prédikálásnak első esztendejében, és hogy Krisztus betölté-e akkor a 30-ik évét, vagy még csak ez évben jár? Ha Lukács a Tiberius egyedül való uralkodásától számítá az időt s ha Krisztus a megkeresztelés idején éppen hermincz éves volt: akkor neki a Róma építése utáni 751-dik évben kellett születnie. Így aztán Dionysius számítása három évvel hibás.

Csillagászati uton is kutatták az év megállapítását, keresve: mikor jelenhetett meg a fényes csillag, mely a napkeleti bölcsöket a jászolhoz vezérelte, továbbá ama csodás napelsötétedést, mely a fölfeszítéskor fordult elő; de ezen az uton semmi eredményre nem lehetett jutni.

Általában a születési év biztosan nem állapítható meg. Valószínű azonban, hogy időszámításunk csakugyan hibás s ma 1885 helyett 1887-et vagy 1888-at kellene írunk.

De ha Megváltónk születési esztendejével a történetudomány nem is tud tisztába jönni: születésének vallási öröme annál teljesebb és hatalmasabb. A jászolban született Isteni kised országának határai évről évre megnagyobbodnak s mindig több léleknek less ő égi királya. Minden faluban van egy vagy több palotája: a templom, s trónja az oltár és kathedra.

Rólcsofje ma is reng minden jó lélek emlékeztetésében s karácsonyi örömeinek hirdeti világszerte születését.

Durrább korokban megtörtént, hogy a nép karácsonyi öröme elfajult s világi tivornyadatok hangostak, melyeket a papság szigoruan tiltott. Az angol puritánok parla-

hozó, ha egy nagy eszme megvalósításán fáradoznak: t. i. a magyar honpolgár gyermekét a „magyar nemzeti eszmék“ szerinti emberre nevelni.

A hivatásukat jól felfogott néptanítók megérzik annak is kiváló szükségét, hogy ezen általános elvek mellett bizonyos speciális, saját szűkebb körüket közelebből érintő eszméknek fejtegetése is nélkülözhetetlen, hogy adott alkalmakkor saját tuzhelyök érdekeit s időről-időre felmerült szükségüket egymással megismertethessék és megereztethessék s azok érvényre juttatásai vagy beszüntetését annál könnyebben eszközölthessék. Erre nézve pedig semmi sem alkalmasabb, mint oly helyi érdeku taniródmalmi termék, mely folyton ébren tartja az érdekelteket.

Nem szabad azonban elfelednünk, hogy az ilyen irodalmi termék csak a tudomány-felállította axiómák kormányza alatt fog kitűzött célja felé közeledni; mert a nepevelés erőfeleképpen heresztető utain ezen Ariadne-fonál nélkül boldogulni egyáltalában lehetetlen.

Ebből kitetszik, hogy a tanügyi irodalom, kivéve a gazdaságit, mely hasonló természetű, az irodalom többi fajtáitól elter; s valamely országnak taniródmalma csak akkor nevezhető teljesnek, ha a részeket egyenkint kellően felölelte.

A részek összevetésével, tanulmányozásával fejlődik a nagyobb szabású mű, mely mint egy kidomborodott alak áll előttünk mint a gyanánt.

A magyarhoni néptanítóságnak pedig általános magyar nemzeti nepevelés-udományt kell teremtenie. Így, hogy e tekintetben haladtunk előre és eredményeket is vívtunk ki; de mi ez mind a nepevelés-udomány nagy-szerűségéhez képest? Hiszen oly különös természetű ez a nepevelés-udomány, hogy minél mélyebben hatol bele az ember, annál nehezebb problémákra bukkan, melyeket csupán csak egyetűli erővel és közös munkálkodásunk által fogunk megoldhatni.

Azért tanügyi irodalmunk pártolásától egyetlen egy tanítónak sem szabad elmaradni, ki a haladott eszmékkel akar tartani. Csupán csak azok élnek meg taniródmalom nélkül, kik órát végeznek s úgy gondolják, hogy a régi kosszon is eltartják a szellemi asztalhoz járulokat.

### A jégpálya csarnok ünnepélyes megnyitása.

Amerika város részben a Dunagőzhajózási társaság kikötője mellett jégpálya csarnok, folyó hó 30-án szerdán délután ünnepélyesen megnyitatták.

Az ünnepély délutáni 5 órakor vossz kezdetű fényes kivilágítás mellett cigány zenével, a jelen nagy francia négyes rendeztetik.

Midőn ez ünnepélyes megnyitást a jégpálya bizottsága közüdmására hozza; tisztelettel meghívja a nagy érdemű közönséget az ünnepélyen való részvételre.

#### A jégpálya bizottsága.

A korcsolyázó helyen követendő rendszabályok:

1. A bemenet a korcsolyázó helyiségbe csak az e ezébből kibocsátott jegyekkel van megengedve. Mindenki köteles havi- vagy idényjegyét a belépéskor felmutatni, ellenesetben a napidíjat fizetni.
2. A napi-, havi- és idényjegyek láthatóan viszendők és a napi- vagy pályabiztos kívánatára a jégpályán is felmutatandók. Ha valaki jegyét a csarnokban vagy a jégpályán felmutatni nem képes, tartozik a napijegyet fizetni, illetőleg újra letenni.
3. A társalgóterem — mely fűtetik — a belépők — (cselédkeket kivéve) rendelkezésére áll. Az urak azonban felkértemek, hogy a terembe fedett fövel be ne lépjenek.
4. A jegyek át nem ruházhatók. Az avval visszadók a jégpályáról letiltatnak. Hasonlóképen a ki a napi jegyekkel visszaél a jégpályáról kizáratik.

mentje általában meg is szünteté a karácsonyi néptanítókat, de később ezek régi szép és vidám alakjukban újra föllevelekedtek s ma már ismét Angliá is, hol a karácsonyt a legkegyelesebben ülik meg.

A karácsonyi ünnepét Németországban tartják a legreggibb idők óta. Onnan vitték el legkivánatosabb kellekkel: hó és faggal köszönt be. Igazi éjszaki idő mellett „fehér karácsony“—unk leit, de ez csak emeli a kedves ünnep örömeit s ezer meg ezer család hajlékában ragyog a karácsonyi lángja, hangzik a gyermekvilág boldog sikongása. Egész fenyőerdők lepték el városunk tereit, és tegnap este az erdők is megritkultak. De volt sok szegény ház, hova nem jutott a vig karácsonyi boldogságból, sok szegény gyermek, ki csak híret hallotta más gyermek örömeinek. A játékonyság több helyen igyekezett az árvákat, szegényeket részesíteni karácsonyi örömeikben; nemeslelkű hölgyek, derék emberharcok szövetkeztek ezuttal is, hogy a szerencsétlenekkel egy kis időre fedlössék szomorú sorsukat.

\* **Benczur Gyula**, festő-művész, a festészeti mester iskola igazgatója, stija halála alkalmából, a kabinet irodától meleg-hangú levelet kapott, melyben király ő fel-sége ad hifejzést a gyászoslet feletti rész-vételnek.

\* **A n.-becskereki törvény-székhez** dr. Zsigmond Ernő, eperjesi akadémiai tanár nevesített ki kir. algyősszé.

\* **Örömmel regisztrálhatjuk**, hogy korcsolyapályánk napról-napra tömege-szebben látogatottatik, a két nembeli fiatalság elváltatlan bizonságot tesz e részbeni jár-tassága s ügyességéről s mindinkább több

5. A ki a csarnokban elhelyezett butorok vagy bármimemű a pályához tartozó tárgyakon kárt tesz, köteles az okozott kárt haladéktalanul megtéríteni.

6. Kuttyákat a korcsolyázó helyiségbe sem korcsolyázóknak, sem nézőknek magával hozni nem szabad.

7. A ruhátár használatáért személyenként 5 kr. díj jár.

8. A jégpálya csak felkötött korcsolyával léphetni.

9. Botokkal, kardokkal és éfélekkel a jégre lépni tilos.

10. Szivardarabokat, gyufákat, papír és gyümölcs-hulladékokat vagy bármely más a jégnek ártó, vagy a korcsolyázást akadályozó tárgyakat a jégpályára dobtí nem szabad.

11. A szánok a korcsolyázók rendelkezésére állanak; vasár- és ünnepnapokon, úgy szinte ünnepélyek és zene alkalmával azonban a szánok délután 2 órá-tól kezdve nem adnak használatra.

12. A szánok csak a jégpálya szélén s lassan haladhatnak és csak egy irányban t. i. a csarnoktól jobbra indulhatnak.

13. Mindenki köteles az igénybe vett szánt álló-helyére vissza vinni, a szánokat menetközben forgatni, elbocsátani vagy ellökni nem szabad.

14. Ruhátárról gondoskodva lévén, a felöltőket, botokat, kardokat s. t. b. a közös használatra szánt padokon, székeken, szánokon vagy szögleteken elhelyezni nem szabad.

15. A jégpálya bezárását illetve a korcsolyázás beszüntetését háromszoros harangszó jelzi; a második harangszóra mindenki köteles a jégpályát elhagyni.

16. A ruhátárban és a jégpályán alkalmazott, valamint a többi szolgazemélyzetnek a pontos szolgálát és illedelmes magaviselet szigorú kötelességévé tétett. Netalán panaszok e részben a napi-vagy pályabiztosnak jelentendők be. A szolgazemélyzetnek bor-ravalót elfogadni nem szabad. Ezek részére a n. é. közönség tetszésére bíratik, a korcsolya csarnokban el-helyezett dobozba bármily összeget tenni.

17. E rendszabályok szigorú megtartására a vá-lasztmány karöltve, első sorban a pályabiztos ügyel fel, ki egyuttal a körülmények által indokolt minden szükséges intézkedés megtételére is jogosítva van, a kihez netáni kívánatok is intézendők.

A jégpálya bizottsága.

### Szives kérelem.

A torontalmegyei magyarnyelvter-jesztő és közművelődési egylet szervező választmánya f. évi szeptember hóban 987 példány felhívást, aláírási ivet és alapszabályokat küldött szét a megyé-ben az összes létező hivatalok és sok magán egyénhez s a mai napig még csak mintegy 20 érkezett vissza.

Tisztelettel kérjük mindazon urakat és azon hivatalok főnökeit, kiknek ily felhívásokat küldöttünk, sziveskedjenek a nekik kézbesített aláírási iveket még akkor is minél előbb az egylet igazgatóságához beküldeni, ha nem sikerült volna is egyleti tagokat illetőleg aláírásokat szereznük.

Ez aláírási ivekre annál inkább is szüksége van az igazgatótanácsnak, mert csak azokból állapíthatja meg az egylet tagjainak számát s jövedelmét, hogy ehhez mérten folytathassa szerveke-dését és kezdhesse meg tényleges mű-ködését.

A vidéki köröket sem lehet addig szervezni, míg nem tudja az igazga-tótanács, hogy mely vidékről jelentkez-tett annyi egyleti tag, hogy ott élet-képes vidéki kört lehessen létesíteni. Ez okból ismételve kérjük az aláírási ivek-nek lehetőleg 1886. évi január hó 15-ig való beküldését.

Nagy-Becskerek, 1885. évi decz. hó 22-én.

### Az igazgatóság.

### HIRHARANG.

\* **A karácsony** vidám, kedélyes család i örömeit nyújtó ünnepe ezuttal a legkivánatosabb kellekkel: hó és faggal köszönt be. Igazi éjszaki idő mellett „fehér karácsony“—unk leit, de ez csak emeli a kedves ünnep örömeit s ezer meg ezer család hajlékában ragyog a karácsonyi lángja, hangzik a gyermekvilág boldog sikongása. Egész fenyőerdők lepték el városunk tereit, és tegnap este az erdők is megritkultak. De volt sok szegény ház, hova nem jutott a vig karácsonyi boldogságból, sok szegény gyermek, ki csak híret hallotta más gyermek örömeinek. A játékonyság több helyen igyekezett az árvákat, szegényeket részesíteni karácsonyi örömeikben; nemeslelkű hölgyek, derék emberharcok szövetkeztek ezuttal is, hogy a szerencsétlenekkel egy kis időre fedlössék szomorú sorsukat.

\* **Benczur Gyula**, festő-művész, a festészeti mester iskola igazgatója, stija halála alkalmából, a kabinet irodától meleg-hangú levelet kapott, melyben király ő fel-sége ad hifejzést a gyászoslet feletti rész-vételnek.

\* **A n.-becskereki törvény-székhez** dr. Zsigmond Ernő, eperjesi akadémiai tanár nevesített ki kir. algyősszé.

\* **Örömmel regisztrálhatjuk**, hogy korcsolyapályánk napról-napra tömege-szebben látogatottatik, a két nembeli fiatalság elváltatlan bizonságot tesz e részbeni jár-tassága s ügyességéről s mindinkább több

kedvet tanuul, a hasznosot a mulattalóval egyositeni.

\* **Egyházi zene**. Karácsony első-és másodnapján a kegyesrendiek templomában délelőtti 9 és 11 1/2 órakor tartandó ünnepé-lyes istentiszteletek alkalmával a gymo. tanu-lók énekára által több karácsonyi és pásstor-dal fog énekelletni. A 11 1/2 órai mise alatt Mangold H. és Kele Mór urak fogják Kersch F.-nek egy-egy szép szerzeményét előadni.

\* **Meghívó**. A n.-becskereki szegény gyermekeket ruhával segélyző („Rongyos-egyet“) egylet 1886. évi január hó 9-én délután 5 órakor tartja ez évi közgyűlést a gymnasium épület egyik iskolatermében, melyre a t. cz. tagokat tisztelettel meghívja az előköség.

\* **A legutóbbi táviratok** szerint éjszakai derus, délen valózó, helyenkint kö-dös, többnyire fagyos időt várhatni, itt-ott havazással.

\* **Huber Károly** az orsz. kenede e jeles tanár, december 20-án hirtelen meghalt. A fenevilágban mint kitűnő hege-dős és szemérszertő, kiváló hírnévnek örvendett. Bőke poraira!

\* **Majthényi-Ivanka párbaj**. Már decz. 18. délután suttogták a fővárosi be-avatók körökben, hogy Majthényi László br., hontmegyei főispán párbajra hívta Ivanká Zsigmondot, a hontmegyei ellenzék fejet. A párbaj decz. 19. déli egy órakor történt meg a régi löversenyter ama pontján, ahol 1880. január 10-én Majthényi Izidor béro meglötte Verhovay Gyulát. Eisonék a helyszínére Majthényi László érkezett meg segédeivel, s doktor Puky Miklós orvossal. Közvetlen utá-nuk jötte Ivankák, dr. Szénássy Sándorral. Uchirtár Zsigmond és Ugron Gabor mérték ki a téri, azután Komjáthy B. tette meg a szo-kasos bekítési kísérleteket, melyekre mind a két fél tagadólag válaszolt. Komjáthy előadta a feltételeket, hogy a felek 30 másodperc alatt kötelesek löni s a ki ezen beül nem él jogával, annak lövése elveszett. A „lehet“ vezényszó után husz másodperccel lött Majthényi László b.; nem talált. Közvetlen utána Ivanká, s ő sem talált. A megengedett öt-öt lépés avanszt egyik fél sem vette igénybe, s így a lövés 25 lépésről történt. A kibékülés, illetőleg közfoglás elmaradt.

\* **A magyarországi iskolai takarékpénztárakról**. Weisz Bernát Ferencz az „országos magyar gazdasági egye-sület“ iskolai takarékpénztárak szakosztályá-nak alelnöke a 10-ik évi kimerítő jelentést küldte be, melyből elégtelével közölhetjük azon tenykörményt, hogy a felolty évtized alatt 119,339 tanuló megakarított 773,000 forintot, nem számítva azon összegeket, a melyeket a gyermekek vagy a szülők az is-kolai évek alatt, különböző szükségletek fe-dezésére kivettek, csupán összeadva az éven-ként benmaradt összegeket, a fentkiittentelt összeg volt az 1884-5-ik iskolai év végével eredmény. A jelentésben szerzőnek egy pa-szusa így szól: „Es most legyen szabad ma-gamat azon reménynek — talán ábrándnak? — átengednem, hogy a sikerűs 10 próbaév után, a jövő második évtized végén 775 ta-nuló helyett 7000-en fogják kezelni hasánk-ban az iskolai takarékpénztárakat, a mi még harmadát sem tenné az összes magyarországi tanítóknak; 120,000 gyermek helyett 1,000,000 fog résztvenni a takarékoságban és 770,000 frt helyett 7,000,000 forint meg lesz taka-ritva.“

\* **Rendőri hírek a megyéből**. Sulyos testi sértés: Otokács Pal ferdinándfalvi lakos saját udvarán, ugyanottani Pet-ner Vazul által egy vasvillával életveszélye-sen megsebesítetett — A tettes letartóztatva a bíróságnak átadott.

Sulyos testi sértés: Gedju Mihály glogoni lakos a mint a korcsma kertben ré-szegen feködt, eddig ismeretlen tettesek által életveszélyesen megsebesítetett s egyik fule is levágott. — A nyomozás folytatása mel-letti a hatóságnak jelentés tétellett.

Sulyos testi sértés: Miklós János besenyői lakost Madrov Juon és Gyiga ugyan-ottani lakosok késsel és botokkal úgy megver-tek és szurkálták, hogy felgyógyulásához nincs remény. — A tettesek letartóztatva a bírósá-gnak átadattak.

Rablás: Holló János maczedoniai lakost Skulian Pável ugyanottani lakos utközben meg-ámdta, s a nála volt 1 frt 20 krajtót meg-fosztotta. — A tettes letartóztatva a bírósá-gnak átadott.

Gyilkosság: Mult hó elején Bantin Dusan tolvádai lakos, ki a falu réme volt, az ottani lakosok — mintegy 60 ember — által a korcsmában meggyilkoltattak. — A tettesek a bíróságnak feljelentettek.

Gyilkosság: Ivanov Zsiva barátai revész meggyilkolta találtattak. — A tettes Jurics Alexu leopoldovai lakos személyben felkutatván, letartóztatva a bíróságnak át-adott.

Sulyos testi sértés: Folyó hó 6-án este Bajkics Andr nagy-szt.-miklósi lakost, Dugár Vassilie és Antal ugyanottani lakosok vasvillákkal az utcán megtámadták, ütések és szurások által életveszélyesen megsebesítet-tek. — A tettesek letartóztatva a bíróságnak át-adattak.

Sulyos testi sértés: Rojta Miklós kumáni lakost folyó hó 7-én saját házában ugyanottani Bálint István — megelőző szövitá után — egy késsel sulyosan megsebesítette. — A tettes letartóztatva a bíróságnak átadott.

Sulyos testi sértés: Folyó hó 6-án este Széll Ferencz ó-borscai lakost a korcs-mában mulats köben — megelőző szövitá után — Dancs Vassilie, Masin Vassa Lalic

Illia, Arszin Lúza és Bogics Ristin, ugyanottani lakosok megszünték, minnek következtében súlyosan megsérült.  
Gyilkosság: Hirt Miklós zsigmondfalvi lakos éjjeli őrt folyó hó 13-án éjjel az utcán eddig ismeretlen tettes agyon lölte. — A nyomozás folytatása mellett a hatóság-  
nak jelentős tételt.

Rablás: Mult hó egyik reggelén Samu András hetényi lakos udvarából, Borbély Gábor ó-leleki lakos tulajdonát képező 2 drb lovát ellopták s az alkalommal káros nejt meglőve karját eltörték. — A káros a tetteseket üldözve vette s lovait a hátrában megtalálta. A tetteseket pedig sikerült Takács András és Kalmusz János személyében letartóztatni s a bíróságnak átadni.

Rablás: Bolda Vaszille dolovai lakos mult hó 15-én az utcán Buzát Lázár és Gyurni Todor ugyanottani lakosok által megátadott, s a nála lévő 8 forintjától megfosztott. — A tettesek letartóztatva a bíróságnak átadottak.

Rablás: Mult hó 19-én Kokora Demeter és ennek cselédje Kreczu Jakab petrovostellői lakosoktól a lovak a mezőn szántás közben Barbu György és hason nevű fia által erőszak és fenyegetések között elraboltattak. — A tettesek letartóztatva a lovakkal együtt a bíróságnak átadottak.

Szándékos emberölés: Toca Szima bánlaki lakos mult hó 22-én Bának és Denta közötti uton Trajka Vazul, Almazsán Dávid és hason nevű fia bánlaki lakosok megátadott, s botokkal és késsel megölték. — A tettesek letartóztatva a bíróságnak átadottak.

### Évi-zárszámadása

a budapesti általános Munkás-Betegsegélyző- és Rokkantsági Pénztár nagy-beckerekai fiókhelyének.

1884. évi okt. 1-től 1885. évi nov. 30-ig.)

Bevétel:	
1. Pénzkészlet	50.—
2. Beirattási illetékek	62.50
3. Heti illetékek	1505.65
4. Visszafizetett illetékek	2.02
5. Ünnepélyi jövedelmek	10.07
6. Késszép a központtól	200.—
<b>Összesen:</b>	<b>1830.24</b>

  

Kiadás:	
1. Betegsegélyző pénzek	483.56
2. Temetési járulékok	470.—
3. Szülési járulékok	6.75
4. Gyógyászati költségek	136.92
5. Orvosi díj	243.68
6. Fűrdők	19.20
7. Sebészeti költség	1.40
8. Nyomdai számlák	3.—
9. Egyélt- és irodai költségek	56.12
10. Jutalmazások	29.60
11. Meghatalmazotti díj	124.86
12. Visszafizetett illetékek	2.17
13. Posta költségek	6.65
14. Pénzkészlet a központnak	149.13
15. Pénzkészlet	100.—
<b>Összesen:</b>	<b>1830.24</b>

A lakos száma 212.  
Kelt Nagy-Becskereken, 1885. évi december hó 11-én.

Jungk Miksa meghatalmazott.

As ellenőrző választmányi: Hoggly Gyula, Csizsár Mihály, elnök. jegyző.

\*) Az évi lezárolás az előhelyeken mindenkor november hó végével történik; tavaly azonban, mivel az egylet 15 évi működéséről szóló jelentést az országos kiállítás elé kellett terjeszteni, a jelen számadás 14 havat foglal magában.

### Jegyzőkönyv.

Felvetett Nagy-Becskereken, Torontálmege közigazgatási bizottságának 1885. évi december hó 7-én tartott rendes havi üléséről.

(Vége.)

Diklits Maxa ferdinandfalvi lakos felebbezése az ottani képviselő testületnek 1885. évi ápril hó 26-án hozott azon határozat ellen, mellyel Grozdanits Szvetozar javára az ugynevezett vakarók utca házhelyül adományoztatott. — Illetékességi szempontból Torontálmege törvényhatósági bizottságához felterjesztetni rendeltetik s e végből az összes iratok a megye alispánjának kiadatnak.

A temesvári m. kir. jószágigazgatóságának felszólamlása a Zichyfalva község által 1879. és 1881. években állított illetéktelenül beszedett 984 frt 24 kr. községi pótdadónak visszatérítése iránti ügyében. — A kérelemnek hely adatik s a temesvári m. kir. jószágigazgatóság tudomásvétel s a bánlái járás szolgabírája megfelelő eljárás czéljából az összes iratok kiadásával értesítetik.

Gelesevits Aron mokri lakos felebbezése, az ottani községeljáróság ellen emelt panasza tárgyában a megye

alispánjának 16908. sz. határozata ellen. — Feloldatik s a megye alispánja újabb tárgyalás elrendelése és határozatalra utasítottatik.

### Nősülési ügyek.

Leits Pera bocsári lakosnak Marinov nevű fia részére engedélyezendő kivételes nősülési engedély iránti kérvénye. — Elutasítottatik.

Kuzman Szava ócsai lakos hason ügye. — Elutasítottatik.

Andriekov Noizk szlankameni lakos hason ügye. — Elutasítottatik.

Pavlovszky János oppovai lakos hason ügye. — Elutasítottatik.

Szvirceev Lázár czrepajai lakos hason ügye. — Elutasítottatik.

Petrov Zsiván mellencei lakos hason ügye. — Elutasítottatik.

Csonka Stefan egresi lakos hason ügye. — Elutasítottatik.

Milits Zsivoiv n.-gáji lakos hason ügye. — Elutasítottatik.

Czveity Milan gyalai lakos hason ügye. — Elutasítottatik.

Komerdel Iván nagy-margittai lakos hason ügye. — Elutasítottatik.

Karagyena Mátys kanaki lakos hason ügye. — Elutasítottatik.

Jakonits Szvetozar nagy-hikindai lakos hason ügye. — A mellékelt orvosi bizonylatnak tisztli orvos által leendő kiállítására végett elnöklileg kiadatik.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminis-  
teriumnak 45031.-VIII. sz. n. dl. rendelete értelmében tárgyalatott dr. Szegner Nándornak jutalmazás iránti kérvénye. — Jutalmazásra nem ajánlatik, s ez iránt a m. kir. belügyminis-  
teriumhoz felterjesztés intézendő.

### IRODALOM és MŰVÉSZET.

Irók karácsonya. Immár nemcsak a szeretet de egyszerűen az irodalom ünnepe is a karácsony. A főváros fényes kirakataiban ott zöldel a karácsonyi ragyogó „kriszkindil“-ekkel teli, de a könyves boltok előtt is sűrű néposzlopok csodálják az irodalom ezidei karácsonyi termékeit.

Talán még nem volt a magyar nemzetnek olyan karácsonya, mely ily gazdag és tartalmas irodalmi ajándékokkal kedveskedett volna mint a mai. Az írók legváltozatosabb csoportja egymástól elütő irányú termékekkel szolgál. A tudományos és a népszerű aztán a szépirodalom egyformán jól vannak képviselve. Azaz hogy egyformán volnának, ha a magyar írók fejedelmek nem állana elő szokott karácsonyi ajándékaival. Jókai — mint tavaly „A léselei fehér asszonya!“ — most is egy öt kötetes regénnyel ajándékozta meg a nemzetet.

„A kis királyok“ — ez a czime legújabb regényének. Tárnya czimében van s eme tárgyban van ama kiváló érdekesség, mely Jókai ezt az új regényét a „Magyar Nabok“ s „Kárpáthy Zoltán“ utódjává teszi. A forradalmat közvetlenül megelőző években játszik a regény eseménye, mely változatos és a fantáziájának ereje, általában szerelmi részleteinek bűbája által még régebbi regényeit is felülmúlja. Azonban a legmegragadóbbak Jókai ez új regényében a nőalakok. S ezek között a hősnő — a „vadmacska“. Egy magyar születésű bécsi szalonáma vadóc leánya, ki elhagyott vadon szigeten nevelkedik. Ereiben egy cöcötte s egy Margit vére egyesül. Öszinte és hazug. Csupa ellentét — és demoniag szép...

Jókai után a nemzet legkedvesebb elbeszélője Mikszáth Kálmán, kinek ily új kötetet most jelent meg. „Ura és parasztok“ ez a czime a szép kiállítású kötetnek, mely elbeszéléseket s karcolatokat tartalmaz a kitünő elbeszélő és a páratlan karcolatírótól. — E kötetben vannak ama pompás „fényképek“ is, melyeket a külföldi irodalom is sietett átültetni.

Mikszáth után a modern magyar költők közül Kiss József az, ki iránt a külföld legjobban érdeklődik. Összes költeményeinek fordítása közelebb jelenik meg Lipcsében. Neugebauer László fordította ugyan nemre, de még is csak eredetiben élvezhetők ezek gazán. Hogy milyen élvezetek, igazolja az a körülmény is, hogy im negyedik kiadású jelent meg karácsonyra. Az új kiadás tartalmát nem szükség többé dicsérnünk, de a gyönyörű kiállítását nem lehet említés nélkül hagynunk.

Különösen kiállítását által tűnik fel a karácsonyi könyvkiadatokban egy érdekes nagy diszkótésű könyv. Robida „A huszadik század regénye“ e szines képekkel gazdagon illusztrált nagy regény czime. Hatvanöt évvel vissz bennünket előbbre ez a regény s többek között lerajzolja az 1950-ik évi Párizst. — Hogy mit eslekesznek ott hatvanöt év múlva írásban és képen adja elő a gallszellemű regényíró, ki az illusztrációkat maga készítette regényéhez s aki mint rajzoló is előkelő helyet foglal el.

Nem kiváló kiállítású, de érdekes tartalmú az a két kötetes regény is mely csak most került ki a sajtó alól s már is nagy érdeklődést keltett.

Bródy Sándor „Don Quixote kisasszony“ című regényét értjük, melyen még meglátszik szerzőjének fiatalsága. Ez az erénye is, ez a bűne. — A regény a magyar írói világban játszik, kár, hogy nagyon realisztikusan és sértőre festi az állapotokat, míg a szerelmi jeleneteket nagyon és kisszerűen. E tekintetben nagyon is követi mesterét Zolát, kinek új regénye „Germinal“ magyar fordításban szintén látható a kirakatokban. — De tanácsosabb erről nem beszélni. Amint, hogy sok, sok érdekes könyvet említés nélkül kell most hagynunk — maradjon új-évre is

Baronyi Pál.

Budapest polgármestereinek, névszerint Ráth Károly, Kammermayer Károly, Gerlóczy Károly és Kada Mihály sikerült arczképeit közli az „Országvilág“ december 12-iki (50-ik) száma érdekes jellemrajzzal, Bartha László tollából. Ezt követi Tolnai Lajostól, „Rózsát nyit“ című költemény; Petelei Istvánról, a kitünő rajzírótól „A porkorom inspektor“ című rajz; Szépfaludi Ó. Ferenczről, „Elröjve mélyen“ című elbeszélés, mely e számban ér véget; aztán két érdekes cikk Rákosi Viktorról és Solder Hugótól Szerbiából, kik mindketten közvetlen tapasztalatból írnak a háborus országról. E cikkekhez több érdekes szerbiai kép is van, köztük a szerb királyné és a szerb trónörökös arczképe. A többi közlemények a következők: „A kisérlet“, elbeszélés Paál Árpádtól; „A kollektor“, regény a székely népleletből, Benedek Elekől; „A hétről“, Székely Huszártól. A képek közt inopozans „A bujdosó“ című, Mechetti olasz festő műve után. A gazdag és változatos rovatok következők: Tudomány és irodalom, színház és művészet, újdonságok, könyvpiac, nők világa, vidéki élet, sport, hymen, gyászrovat, innen-onnan, rejtvények. Az „Országvilág“ előfizetési ára: jan.—decemberre 10 frt, jan.—júniusra 5 frt, július—szeptemberre 2 frt 50 kr., jan.—decemberre 5 frt. Az „Egyetértés“-sel együtt: egész évre 28 frt, félévre 14 frt, negyedévre 7 frt, egy hóra 2 frt 50 kr. Az előfizetési pénzek a Pallas Irodalmi és Nyomdai részvénytársasághoz küldendők, kecskeméti utca 6. szám.

Kétezer magyar népdal zongorára alkalmazva! A „Magyar Dal-Album“ című egytetemes magyar népdal-gyűjtemény eddig megjelent öt kötete ezer magyar népdalt foglal magában. Ezen első ezer dal is a n. é. közönséghez intézett többszörös felszólításunkra küldetett be az ország különböző vidékeiről s reméljük, miszerint jelenlegi kérelmünk közzététele után, a második ezer dal is rövid idő alatt egybegyűl. Felkérünk tehát mindenkit e hazában, hogy aki csak ismer egy vagy több oly magyar népdalt, amelyek a „Dalalbum“-ban még nem jelentek meg, sziveskedjék azokat egyhangra lehanggyevezni s azok teljes szövegét is leírva, alulírott szerkesztőszékhöz beküldeni és mi a dallamokat zongorára alkalmazva a „Magyar Dalalbum“-ban, s szöveget pedig a külön megjelenő szövegkönyvben, a „Magyar Daltár“-ban fogjuk közölni. Meg vagyunk győződve, hogy Magyarország minden lelkes fia és lányakézséges örömmel teljesítendő kérelmünket, annyi-  
val is inkább, mert ezzel a nemzetiesség o tárára áldoz s oly mű létesítéséhez nyújt segédkezet, mely megbecsülhetetlen örök kincsé leendő a magyarnak. A „Magyar Dal-Album“ szerkesztőszéke Győrött.

Legújtanosabb szépirodalmi füzetes vállalatunk kétségkívül a „Mullatató Zsebkönyvtár“, melyből eddig harmincz tizenkétkrajzoros füzet jelent meg. A választékos és változatos tartalmú füzetek első rangú irónktól származnak. A vonzó regények és elbeszélések szerzői közt Balázs Sándor, Lauka Gusztáv, Szokoló Viktor, Szabó Endre, Bartalus István, Dr. Matray Ernő, Hevesi József, Csepreghy Ferencz stb. nevével találkozunk. Az európai írók közül Dickens, Sardou, Szeville, Eckstein, Zschocke stb. műveiből jelentek meg kitünő fordítások. A magyar irodalmi régi-ségekből a régi jó gróf Gvadányi hies, „Konto Fal-ja“ s a háromszáz estendő „Salomon és Markalf“ tréfas törtérelje szintén a „Mutatató Zsebkönyvtár“-ban látott újabb világot. A csinosan kiállított füzetek ára egyenkint 12 kr. Harmincz füzet három forint. Egy szép kis oleó könyvtár ajánlunk, midőn a „Mullatató Zsebkönyvtár“ valóban jutános és becses füzetelt karácsonyi vagy újévzenet emléktől olvasóink szives figyelembe ajánljuk. Megrendelhető a kiadónál, Buzárovits G. Esztergomban, valamint minden könyvkereskedésben is kapható.

Előfizetési felhívás a Magyar Ifjúság harmadik (1886.) évfolyamára.

Kedves leánykák és ifjak! Azon meleg rokonszeny, mellyel olvasóim „Magyar Ifjúság“ iránt két évi pályája közben viseltetek, azon bízattok, melyben lapomat ezen rövid idő alatt a legolvasottabb magyar ifjúsági lappá emelték, arra késtett, hogy a „Magyar Ifjúság“-ot heti lappá alakítsam át, minél-fogya ez az eddigi alakban, az eddigi terjedelemben (16 oldalas számokban) s az eddigi előfizetési ár mellett évenként ötvenkétszer fog megjelenni.

Más szóval még egyszer annyit évezetést fog nyujtani, mint eddig: a szünorák szórakoztatására, a kedély földértésére, a hazaszeretet ébresztésére, a jellem szilárdítására!

Közlendők gazdag tárházából a következőkben csak a kezemnél levő kéziratok czimeit sorolom elő: Twain Mark amerikai hies humorista, a „Koldus és királyfi“ című remek elbeszélés írójától az első számban Tamás úri kalandjai című gyönyörű elbeszélés közlését kezdjük meg, melynek majd józú humorral írt, majd megható részletei nemcsak az ifjúságnak, de a felnötteknek is sok kellemes órat fognak szerezni s mely 70 sikerült képpel tarkítva fél éven át (vagyis 26 számban) lesz a „Magyar Ifjúság“ legérdekesebb közleményeinek egyike.

K. Tóth Kálmán nagy érdemű írónk, ki a „Magyar Ifjúság“ két első évfolyamán végig Tissandier Gaston épen olyan tanulságos, mint vonzó művét „A tudomány vértanuit“ ültette nyelvünkre át, ugyanazon tudományos francia író, hasonló terjedelmű, becsű és irányú másik remekművének átdolgozását „A munka bajnokai“ cím alatt volt szives megkezdeni s ezen munka, — hála a „Magyar Ifjúság“ átalakulásának, — két év helyett egy év alatt lesz befejeződött lapunk hátsójain.

Ezenútt, a technikai akadályok elbáritása után, sürűbben közölhetjük:

P. Székely Károly „Magyar Pantheon“át, De Gerando Antonina Jellemrajzait, Pósa Lajos verses regéit, Mikszáth Kálmán Magyarország várainak leírását, Vajda János vadászrajzait és Tóth Sándor kuruczvilág című történelmi vázlatait, melyek egytől egyik maradandó értékű, szívet-lelket gyönyörkötő művek.

A sorozatos közlemények közül különösen föl-említettök: A fiúk mulatságai és munkái, Női kézimunkák, Vázlatok a nagy művészek életéből, Nevezetes fiúk és leányok (történelmi rajzok), A jövő királyai (trónörö-

kösök életrajzai), Az angol uralkodók dióhéjában, Budapest nevezetességei, Hazánk városai, Bachtól Wagnerig stb.

Rövidebb közleményeink közül a legérdekesebbek: Tábori Róbert „Mikor a szabócska lovag akart lenni“ és „A berlini Rathhausban 550 év előtt, című karcolata, — Jurkovic Aladár „A kis nyomorék című rajza“, — Kardos Árpád „A merre a nap le száll“ és „Fészeképitő halak“ című tudományos vázlatai, — A papir és története, Zsófia titka (elbeszélés), A kis Kiné (kínai történet), Furcsa szövetség (természetráj), Csévegés a festésről, az ugró (hazlandi kaland), Nedawi (indus történet), Kata története, Pippov váltásága (olaszból), A jegőr (természetráj), A kis fényképező stb.

Közlünk ezenkívül: költeményeket, színműveket, népmeséi rajzokat; időnként pályázatok hirdetéit, versenykérdéseket adunk fel, melyek díjat értek, szép könyvek fogják képezni.

Az apróságok rendes rovatai a következők: Kérdekek Közérdekek hírek. — Tudomány, irodalom és művészet. — Nokrológ. — Hasznos tudnivaló. — Mindenféle. — Adomák. — Társasjátékok. — Kérdések. — Feleletek. — Rejtvények, (melyek megfejtői közt értékes nyeremények sorosoltatnak ki) és a Szerkesztői posta, melyben baráti levelezést folytatok kedves olvasóimmal.

Közleményeink legnagyobb részét ezentúl is díszesen illusztráljuk.

A „Magyar Ifjúság“ előfizetési ára: Negyedévre (13 szám) 1 frt 50 kr.; Félévre (26 szám) 3 frt; Egész évre (52 szám) 6 frt; Egyes szám ára 15 kr.

Előfizetheti a „Magyar Ifjúság“ szerkesztőségében (Budapest, kigyó-utca 2. sz. IV. em. 20. ajtó), Révai testvérek könyvkiadóhivatalában (Budapest, vaczi-utca 11.) és minden hazai könyvkereskedésben.

Az előfizetőgyűjtők szives fáradozásainak megfelelő könyvjutalomban részesülnek!

Mutatványszámmal kívánatra bárkinek ingyen szolgálunk.

REVAY TESTVÉREK, KÜRTHY EMIL, kiadók. szerkesztő.

A legérdekesebb karácsonyi ajándék mindenestetre az olyan, a mely nem veszteli el vonzóerejét az ünnepet követő napokban, hanem a mely minél tovább mulattatja kedves gyermekeinket. E tekintetben melegen ajánlatjuk a gyöngéd szülők figyelmébe a Révai testvérek kiadásában, Kürthy Emil által szerkesztett „Magyar Ifjúság“ című ifjúsági folyóiratot, mely most fejezi be a második évfolyamot, s mely újévűl kezdve, a régi tetszetős alakban, a régi bő terjedelemben és a régi ár mellett, ezentúl hetenként fog megjelenni és így 6 frt előfizetési arét egy egész éven át, hetenként megmegújuló élvezetet nyújt olvasóinak. A „Magyar Ifjúság“ a szerdélyebb ifjúság számára lévén szerkesztve, komolyabb irányú, s mégis érdekes és mulattató közleményeivel kimentti zavarokból azon ifjak és leánykák szülőt, kik már nem érkeklőnek a túndermesek iránt, de a kiknek a regényolvasást még korán lenne megengedni. Az előttük fekvő mutatványszámból örömmel látjuk, hogy a „Magyar Ifjúság“ nincs szükségben a legvonzóbb közlemények: Twain Mark világhírű amerikai humorista „Tamas úri kalandjai“ című humoros elbeszélése igen kiváncsi tesz meg a felnötteket is a folytatása iránt; K. Tóth Kálmán kitünő írónk Tissandier Gaston „A munka bajnokai“ mutatja be gyökeres átdolgozásában, Mikszáth Kálmán „Arva váróról“ cséveg az ó kedves modorában Pálágyi Lajos, a fiatal költői nemzedék a legkiválóbb képviselője „Télen“ című hangulatos költeménnyel gazdagítja a tartalmát. Az előfizetési felhívásban jelzett „A jövő királyai“ című sorozat Rezső trónörökösrel kezdődik: De Gerando Antonia a szabadsáért rajongók lelkesedésével írja le Tell Vilmos életét. Az apróbb közlemények közt találunk fejtörő rejtvényeket, történelmi adomákat, helyi híreket stb. és a mit legelőszőr kellett volna e helyen emlitenünk: Pályázatot négy különböző rejtvényre, összesen husz díjjal. — Egy szóval ez az első füzet is meggyőző arról, hogy a „Magyar Ifjúság“ harmadik évfolyama nem marad az előbbiek mögött és hogy megérdemli azt az általános pártolást, a melyben részesül. A tiszelt szülők tájékoztatására megemlítjük még, hogy előfizetéseket elfogad a Magyar Ifjúság szerkesztőszéke (Budapest, kigyó-utca 2.), Révai testvérek könyvkiadóhivatala és minden hazai könyvkereskedés.

A „Magyar Történelmi Életrajzok“ karácsonyi és újévi ajándéknak kiválóan alkalmasak. Az egész első évfolyam 1—5 füzet 8 frtért kapható minden könyvárusnál. De Méhner Vilmos egyes életrajzokat külön is áruba bocsátja: így Maria királyné 45 képpel 2 frt 80 kr-ért, Zay Ferencz 48 képpel 2 frt 80 kr-ért és Széchy Mária 45 képpel 3 frt 50 kr-ért kaphatók. Ezen illusztrált könyvek a külföldi hasonló vállalatokkal minden tekintetben kiállják a versenyt, a szövegek pedig a magyar történetnek egy-egy fontos részét, oly vonzó és jól olvasható módon tárgyalják, hogy felszerült lányoknak is kezükbe lehet adni. Altalan akármely salonnak díszére válnak e munkák.

### VASUTÜGYEK.

„Oszták magyar-svájci vasuti kötelek.“

Az oszták-magyar svájci kötelek áru forgalomban a dijszabási I-ső rész lép életbe, mely a) alatt a szabályzatot, b) alatt az általános dijszabási határozmányokat és c) alatt az áruosztályozást tartalmazza.

Ezen fejezetekből az a) alatt megjegyzett szabályzat 1886. évi január 1-vel lép életbe, mely által az oszták-magyar-bajor-svájci forgalomban áruk szállítására 1878. július 29-ről szóló és 1878. évi december 1-től érvényes szabályzat egyszersmind hatályon kívül helyeztetik.

A többi fejezetek csak a II-ik dijszabási rész életbe léptetésével kerülnek alkalmazásra.

Az I. rész példányai a részes vasutaknál kaphatók.

Felelős szerkesztő: Lauka Gusztáv. Főmunkatárs: Dr. Orsó Mátys.

569. sz. b. v. 1885.

(613-1.1)

## Arverési hirdmény.

Alulirt kiküldött vajtó az 1881: LX. t. cz. 102. §. értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a török-becei tettes kir. járásbírósg 3620. p. sz. végzése által Reiter Ignáz, t.-becsei lakos mint vajtó javára, Blaszin Rada és társai, franyovai lakosok ellen 66 75 forint tőke, ennek 1885. szept. 11-től számított 6% kamatai és eddig összesen 32 frt 82 kr. perkoltság követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 565 frtra becsült lovak, kocsik, szarvasmarha és lószerszámóll álló ingóságok nyilvános árverés útján eladtnak.

Mely árverésnek a 3914/85. sz. p. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis a franyovai község házában leendő eszközésére 1885. évi december 29. napjának d. u. 11 órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hívatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881-ik évi LX. törv. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881: LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Török-Becsen, 1885. évi december 10. napján.

**Rankovits István,**  
kir. bír. végrehajtó.

9218. sz. 1885.

(615-1.1)

## Arverési hirdetményi kivonat.

A n.-becskereki kir. tszék mint tkvi hatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a szegedi kir. tszék mint csődbírósgnak 1885. jul. 9-én 12970. sz. a. kelt végzése folytán vagyonbukott Golyosi Gusztáv tulajdonához tartozó t.-becsei 1012. sz. tjkvben (1069. 1070.) r. sz. a. foglalt tkvleg 2 hold területű szőlő 740 forint kikiáltási árban végrehajtási árverés útján el fognak adatni.

Határnapul 1886. évi február hó 13. napjának, d. e. 10 órája, T.-Becse község házában kitűzték azon hozzáadással, hogy az ingatlan ezen határnapon esetleg becsáron alul is eladatni fog.

Kikiáltási ár a fennebb kített becsár, melynek 10%-a a venni szándékozók által készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törv. cz. 42. §-ában árfolyammal számított és az 1881-ik évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovedékképes papírban a kiküldött kezéhez bánatpénz gyanánt leteendő, vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő tartozik a vételért két egyenlő részletben lefizetni, és pedig az elsőt az árverés napjától számított 30 nap alatt, a másodikat ugyancsak az árverés napjától számított 45 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a n.-becskereki kir. adó- mint letéti pénztárnál lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe beszámítottatik.

A többi árverési feltételek a hivatalos órákban a tkönyvi hivatalnál és T.-Becse község előjárásánál megtekinthetők.

Kelt a n.-becskereki e. f. kir. tszék tkvi osztályának 1885. évi nov. hó 14-én tartott ülésében.

10006. sz. 1885.

(617-2.1)

## Pályázati hirdmény.

Szakula községében egy 360 forint évi fizetéssel javadalmazott jegyzősegédi állás betöltendő lévén, felhivatnak mindazok, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt és helyezett kérvényüket hozzám jövő évi január 6-ig küldjék be.

A választás 1886. évi január 7-én, Szakula község házában fog megejtetni.

Kelt Antalfalván, 1885. évi december hó 7-én.

**Hegedüs,**  
szolgabíró.

9858. sz. 1885.

(618-3.1)

## Pályázati hirdmény.

Jarkovác községében egy 800 frt évi fizetéssel javadalmazott községi orvosi állás betöltendő lévén, felhivatnak mindazok, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt és helyezett kérvényüket hozzám 1886. évi január hó 13-ig küldjék be.

A választás 1886. é. január 14-én, Jarkovác község házában fog megejtetni.

Kelt Antalfalván, 1885. évi december hó 11-én.

**Hegedüs,**  
szolgabíró.

7522. sz. 1885.

(616-1.1)

## Arverési hirdetményi kivonat.

A nagy-becskerek kir. törvcsék mint tkönyvi hatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Maletis János és a t.-becsei takarékpénztár vajtóknak, Doroszlovatz G., kumani és Doroszlovatz Rakilla, versetzi lakosok vajtást szenvedők elleni, az előbbi vajtátnak 1000 forint tőke, ennek 1881. okt. 25-től járó 6% kamatai, 6 frt 25 kr. óvási, 1/3% váltódíj, 19 frt 65 kr. per, 19 frt 65 kr. vajtási kérvényi, 64 frt 64 kr. vajtási eljárási és 12 frt jelenlegi, — az utóbbi vajtátnak 550 forint tőke, ennek 1884. decz. 1-től járó 6% kamatai, 3 frt 95 kr. óvási, 1/3% váltódíj, 18 frt 95 kr. per, 33 frt 45 kr. biztosítási és vajtási és 12 forint jelenlegi és még felmerülő költségek kielégítése végett vajtást szenvedőnek a n.-becskereki kir. tszék területén fekvő, a kumani 306. sz. birtokiban 4960-a, 5019, 5105, 5151, 5152, 5153, 5155, 5158. és 5164. r. sz. a. felvett szelvény dűlőben fekvő 14 hold 1264 □-olnyi nem tkvezett földre 370 frt kikiáltási árban, továbbá az ugyanazon birtokiban 9881. r. sz. a. felvett mlake dűlőben fekvő 3 hold 1200 □-olnyi szinte nem tkvezett földre 450 frt kikiáltási árban, — végre az ugyanazon birtokiban 10505. és 10522. részl. sz. a. felvett veliki rieth dűlőben fekvő 2 hold 989 □-olnyi szinte nem tkvezett földre 310 frt kikiáltási árban vajtási árverés útján el fognak adatni.

Határnapul 1886. évi január hó 11. napjának, d. e. 10 órája, Kuman község házában kitűzték azon hozzáadással, hogy az ingatlan ezen határnapon esetleg becsáron alul is eladatni fognak.

Kikiáltási ár a fennebb kített becsár, melynek 10%-a a venni szándékozók által készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törv. cz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovedékképes papírban a kiküldött kezéhez bánatpénz gyanánt

leteendő vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni, kivéve a vajtátokat, kik bánatpénz nélkül is árverelhetnek.

Vevő tartozik a vételért három egyenlő részletben lefizetni, és pedig az elsőt az árverés napjától számított 15 nap alatt, a másodikat 30 nap alatt, a harmadikat 45 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a n.-becskereki kir. adó- mint letéti pénztárnál lefizetni.

A bánatpénz az első részletbe beszámítottatik.

A többi árverési feltételek a hivatalos órákban a telekkönyvi hivatalnál és Kuman község előjárásánál megtekinthetők.

Kelt a nagy-becskerek e. f. kir. tszék tkvi osztályának 1885. évi szept. hó 23-án tartott ülésében.

## Nagy feltűnést

keltnek mindenütt az első bécsi szövetséggyűlésről a legnagyobb orvosi tekintélyek utasítása szerint tiszta grajból elkészült, tömösen szőtt és legújabb divatu

## egészségi téli ujasak.

Az én egészségi ujasaim a képzelhető legmelegebb és mellette a legegészségesebb öltönydarab, mert:

1. A testet mindig egyenlően melegen tartja,
2. Megvédi a testet meghűléstől, mert a képződő izzadást a gyapju magába foglalja,
3. Mert minden testalkat után simul, és
4. Mert kiválóan praktikus, kényelmes és olcsó mert az ára csupán

**1 frt 80 kr.**

Aki az egészségére valamit tart, az el ne mulassa azonnal egy ilyen egészségi téli ujasát megrendelni, mert az jobb mint bármilyen más téli öltöny. — Legjobb minőségben egyedül kapható:

**I. Wiener Commissions- und Exportgeschäft**

Wien, III. Kolontzasse Nr. 8.

Megrendelésnek elegendő, ha megjegyezted: nagy, közép vagy kicsi. — Küldemények utánvétel mellett. (549-6.6)

Huszonhetedik évfolyam.  
Előfizetési felhívás

## Budapesti Bazar

1886. évi folyamára.

A „Budapesti Bazar” egy év lefolyása alatt 2000 illusztráción — képeken és abrákon — mutatja be minden idényre a legújabb divatot, a fehérműnek legszébb mintáit, a kézimunkák minden ágazatát értelmes magyarázatokkal kísérve. Minden száma mellett felváltva hoz szabályszerű, nagy ívet himnuszokkal, monogramokkal és papírból kivágott szabásmintákat.

A „Budapesti Bazar” minden száma mellé egy művészi rajzolt, színezett párisi divatkép van mellékelve.

A „Budapesti Bazar” gazdag szépirodalmi részével, díszes kiállításával és hasznos mellékleteivel páratlanul áll a divatlapok között.

A „Budapesti Bazar” szépirodalmi részét egy iv regény melléklettel bővítettük meg, melyből idővel csinos könyvtárt gyűjthetnek az előfizetők.

A jövő évi regény melléklet, a kedvelt francia író Daudet Alfons

## „VESTRIS KISSASSZONY”

című rendkívül érdekes regénye lesz. (603-3.2)

A „Rózsaszinborítékot” annyira megkedvelt „Társalgó csarnok”-ot — kérdések és válaszok közlése — továbbra is t. előfizetőinknek engedjük át.

A „Budapesti Bazar” előfizetője, megrendelhet saját nevére monogrammot fehérműnek jelzésére.

A „Budapesti Bazar” a megrendelések rovataiban ismerteti a főváros legjelesebb és legutányosabb üzleteit.

Csak is a „Budapesti Bazar” részleteti vidéki t. előfizetőit azon kedvezményben, hogy elfogad bármily tárgyra megrendeléseket.

## Előfizetési feltételek.

A „Budapesti Bazar”-ra a regény melléklettel együtt: Egész évre (januártól-december végeig) . . . 10 frt.  
Fél évre (januártól-junius végeig) . . . 5 . . .  
Negyed évre (januártól-március végeig) . . . 2 . . .

Kedvezmény árban rendelhetik meg t. előfizetőink:

A „Kilencz milliós ember” című regényt, 80 kr.  
Bolti ára 1 frt 20 kr.  
A „Helen” című regényt, 80 kr. — Bolti ára 1 frt 20 kr.  
A „Meregkeverő” szerelme” című regényt, 50 kr.  
Bolti ára 80 kr.

Az előfizetési pénzek a „Budapesti Bazar” kiadóhivatalához küldendők (koronaherczeg-utca 17. sz.)  
Mutatványszámot küldünk szívesen.

# !Pénz!

földekre és házakra a legolcsóbb kamatok mellett a legkisebb összegtől a legmagasabbig közvetítetik.

## A visszafizetés tetszés és tehetség szerint történhetik.

Pontos és gyors körösztölvezetés felett mindenki meggyőződve lehet és szolgálak minden e szakmába vágó fölvilágosítással bérmentve.

Együttal ajánlom magamat mindennemű állami és magán sorsjegyek, arany és ezüst pénzek, idegen bankjegyek méltányos bevásárlása és eladására, nemkülönben mindennemű szelvények beváltására.

## Igérvények minden huzásra.

Részletlevelek valamennyi sorsjegyekről.

Első nagy-becskerek váltó- és bizományi üzlet

(282-13)

**L. Kadelsburger.**

Kiadóhivatal: Budapest, V., nádor-utca 7. sz.

Legelterjedtebb s legolcsóbb magyar napilap.

# PESTI HIRLA P

pártoktól s kormánytól egyaránt független

**POLITIKAI NAPILAP.**

Megjelen mindennap, hétfőn és ünnepet követő napokon is, 16—20 oldalnyi terjedelemben.

Októbertől kezdve rotációs gépen nyomatik, mely a lapot óránként 10,000 példányban, teljes 16 oldalon, könyvalakban, felvágva állítja elő.

Minden héten rendes ZENEMELLÉKLET válogatott zenedarabokkal.

Előfizetési ára: egész évre 14 frt, félévre 7 frt, negyedévre 3 frt 50 kr., egy hóra 1 frt 20 kr.

Mutatványszámok egy hétig ingyen és bérmentve küldetnek.

Rovatvezető munkatársak: Antalik Károly, Gyöngyösy László, Luby Sándor, Schmittely József, Tábori Róbert, stb.

zár

alatt 2000  
mutatja be  
eműek leg-  
tát értelmes  
mellett fel-  
zárjakkal,  
ásmintákat.

egy művé-  
van mellé-

rodalmi ré-  
llékleteivel

részt egy  
bül idővel

lt francia

(603-3,2)

edvelt, Tár-  
k közlésére

at.

egrendelhet  
zésére.

sek rovata-  
utányosabb

eti vidéki  
fogad bár-

tel együtt:

. 10 frt.

. 5

. 2

neg t.

yt, 80 kr.

ára 1 frt

yt, 50 kr.

Bazár" ki-  
tcza(7.sz.)

n.

lett

lehet

gyek,  
és el-

öl.

izlet

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

sz.

lenli összegekben valamint a kincstári, egy a nyugta ügyeg is beutog...  
Együtt van szerencsége alulirt kiadóhivatálnak a t. szolgabirohivatalok- iránt.

## Melléklet a „Torontál“ 1885. évi 52-ik számához.

7880. sz. 1885.

(610-1.1)

### Árverési hirdetményi kivonat.

A nagy-beckereki kir. törvszék mint tkvi hatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Ruston Proctor és társa cég vajtatonak, Popov Milenko, melenczei lakos vajtást szenvedő elleni 868 frt 52 kr. tőke, ennek 1884. szept. 29-től járó 6% kamatai, 17 frt 50 kr. vajtási és 12 frt jelenlegi és még felmerülő költségek kielégítése végett vajtást szenvedő tulajdonául felvett a n.-beckereki kir. tszék területén fekvő, a Melencze községben, a melenczei 2040. sz. tjkvben 416 frtra becsült 764. sz. ház és beltelek, egy 328 forintra becsült 2523-b., 2853-a., 5066-b-2. és 6265-a-1. r. sz. két hold urb. föld, végre 188 frtra becsült 6059. r. sz. szőlőből álló ingatlanok végrehajtási árverés útján el fognak adatni.

Határnapul 1886. évi **Január hó 12.** napjának, d. e. 10 órája, Melencze község-házánál kitűzetik azon hozzáadással, hogy az ingatlanok ezen határnapon esetleg becsáron alul is eladatni fog.

Kikiáltási ár a fennebb kitett becsár, melynek 10%-a a venni szándékozók által készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes papírban a kiküldött kezéhez bánatpénz gyanánt leteendő, vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő tartozik a vételári három egyenlő részletekben lefizetni és pedig az első az árveréstől számított 15 nap alatt, a másodikat 2 hónap alatt, a harmadikat 4 hónap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a nagy-beckereki kir. adó- mint letéti pénztárnál lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe beszámítottatik.

A többi árverési feltételek a hivatalos órákban a tkvi hivatalnál és Melencze községeljáróságnál megtekinthetők.

Kelt a nagy-beckereki kir. törvszék tkvi osztályának 1885. évi okt. hó 14-én tartott ülésében.

563. sz. b. v. 1885.

(612-1.1)

### Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. törv. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a tettes török-becei kir. jbiróság 2970. sz. végzése által David Adolf, t.-becsei lakos mint vajtató javára, Krompits Jágédits Milan, franyovai lakos ellen 235 frt tőke, ennek 1885. szept. 8. napjától számított 6% kamatai és eddig összesen 51 frt 56 kr. perkoltság követelés erejéig elrendelt biztosítási vajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 464 frtra becsült szarvasmarha, sertés, lovak, kocsi és löszerszámból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 3541/85. p. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis a franyovai község házánál leendő eszközzésére 1885. évi **december 23.** napjának, d. u. 3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érin-tett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. törv. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Tör.-Becsén, 1885. évi december 1. napján.

**Rankovits István,**  
kir. bir. végrehajtó.

782. sz. b. v. k. 1885.

(611-1.1)

### Árverési hirdetmény.

Közhírré tétetik, miszerint a tekintetes nagy-beckereki kir. törvszéknek 1885. évi 5191. sz. végzésével megkeresett tettes n.-beckereki kir. jbiróságnak 1885. évi 8405. sz. a. kelt végzése folytán a n.-beckereki takaré- és előlegegyet mint részvénytársaság részére, Markusz Imre, helybeli lakosnál 500 forint és jár. iránti kielégítési vajtás útján 1885. nov. 5-én lefoglalt és 566 forintra becsült butorokból álló ingóknak helyben vajtást szenvedő lakásán bírói árverésen készpénz fizetése mellett leendő eladatása 1886. évi **Január 2.** napjának, d. e. 10 órára tűzött ki.

Együtt felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik; úgy az esetben is, ha elsőbbségök bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjogok a végrehajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitüntetve nincs, — miszerint az 1881. é. LX. t. cz. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéseig alólirhoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsék be annál is inkább, minthogy későbbben bejelentett elsőbbségek végrehajtató kielégítését nem gátolván, igénylők a vételár fölöslegére fognak utasítottatni.

Kelt Nagy-Beckereken, 1885. évi december 19.

**Marianowich János,**  
kir. bir. végrehajtó.

7520. sz. tkvi 1885.

(614-1.1)

### Árverési hirdetmény.

A módosi kir. jbiróság mint tkvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy a m. kir. állami adókincstár vajtatonak, Szubits Jépur Alexa vajtást szenvedett elleni 597 frt 51 kr. tőke, ennek 1884. jan. 1-től számított 6% kamatai, 16 frt 50 kr. eddigi ezennel megállapított árverési kérés költségre iránti vajtási ügyében a módosi kir. jbiróság területéhez tartozó, Szrb-Bóka község 303. sz. tjkvben A. I. a. felvett 327. ói. sz. beltelkes házra 404. hr. sz. pótkertre és 5<sup>000</sup>/<sub>1000</sub> hold külsőségre 878 frt becsértékben a már megtartott árverésnek a m. kir. kincstár utóajánlata folytán hatálytalannak nyilvánítása mellett az árverés ezennel elrendeltetik és annak foganatosítására a határidő 1886. évi **Január 26.** napjának, d. e. 10 órájára ezen telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében kitűzetik.

1. Kikiáltási ár a fentebb kitett becsár, a melyen alul is az árverésre kitűzött birtokok eladatni fognak.

2. Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át, vagyis 88 frtot az árverés megkezdése előtt készpénzben, vagy az 1881. é. LX. t. cz. 42. §-ában jelölt árfolyammal számított és az 1881. november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Módoson, 1885. évi december hó 16-án.

**Haller István,**  
kir. közjegyző,  
mint bírói kiküldött.

13221. sz. 1885. (619—3.1)

### Hirdetmény.

Az 1883. évi 46. t. cz. 13. §-a értelmében felhívom N.-Beckerek város mindazon háza és földtulajdonosai, kik bekebelezés által terhelt kölcsönök után 1885. évben kamatot fizettek, s így az 1886. évben birtokuk után kivetendő által. joved. pótdoból való levonásra törvényes igényt tarthatnak, hogy az arról szóló vallomást 1886. évi január hó 3. napjáig annyival is inkább a városi alszámvévi irodájában benyújtani el ne mulasszák, mert később érkezendő vallomások figyelembe nem vehetnek.

Nagy-Beckereken, 1885. é. december 21-én.

Kulifay Lajos,  
polgármester.

11848. sz. 1885. (620—3.1)

### Hirdetmény.

A n.-beckereki kir. adófelügyelőségnek f. évi 42656. II. 1885. sz. körrendelete illetve a nm. m. kir. pénzügyminiszteriumnak ugyancsak f. évi okt. 10-én 63475. sz. rendelete folytán felhívom N.-Beckerek város mindazon háztulajdonosai, kik a m. 1884. évre vonatkozó házbér jövedelemval-

lomás benyújtása óta építkeztek s épületeiket lakható állapotba helyezték s a házbérjövédelmet eddig be nem jelentették, továbbá mindazon háztulajdonosok is, a kik házostály adóval rovatnak meg, az 1883. évben történt kazósszeírás ideje óta akár egészen új, akár toldalek építkezéseket avagy nagyobb átalakításokat eszközöltek, — ugy nemkülönbön mindazon III. o. keres. adó-kötelesek, kik az 1884. évi adókirovás ideje óta a III. o. keres. adó alá tartozó üzletet nyitottak vagy foglalkozást kezdtek és ezt mindeddig az illető helyen be nem jelentették — azt 1886. évi január 20. napjáig a törvényes következmények terhe alatt a városi alszámvévi irodájában bejelenteni, illetőleg arról szabályszerű vallomást benyújtani; jogában álland azonban minden ház és III. o. keres. adóval 1884. évben, — s így az 1885. és 1886. évre is érvényes — megrovott adózónak házádjának jogczim változása, illetve a III. o. keres. adóval megrovott üzlet vagy foglalkozás felhagyása esetén annak keletkezésétől számított 14 nap alatt az illető adótétel kiigazítása végett ugyanott bejelentést tenni.

A keresetadó IV. osztálya, a tőkekezes és járadékadó alá tartozó jövedelmek szinte a fent kitett helyen és időben bejelentendők

illetőleg az arról szóló vallomások annál is inkább beadandók, mert különben az hivatalból fog megállapítani.

Nagy-Beckereken, 1885. é. december 21-én.

Kulifay Lajos,  
polgármester.

8537. sz. 1885. (621—1.1)

### Árverési föltételek.

Deutsch Ignacz n.-beckereki lakosnak Kondán Lazar rom.-szárcsai lakos legtöbbet igérő vevő elleni ügyében.

1. Kikiáltási ár a becsár, melyen alul is az árverésre kizűzött ingatlan fog eladatni.

2. Árverezni kívánók, vhajtató kivételével, tartoznak az ingatlan becsárának 10%, vagyis 60 frtot készpénzben, vagy a kormány által ovadékképeseknek nyilvánított értékpapirokban a kikűzött kezéhez letenni.

3. Vevő tartozik a vételart két egyenlő részletekben és pedig az első részletet az árverés jogerőre emelkedése napjától számított 14 nap alatt és a második részletet ugyanezen naptól számított 1 hónap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számított 8% kamatokkal

együtt a n.-beckereki m. kir. adó- mint ezen kir. e. f. tszék birói letéti pénztárnál. a magy. kir. igazságügyi ministerium által 1884. évi 39425. sz. n. kiadott rendeletben meghatározott módozatok mellett lefizetni.

A bánatpénz az első vételári részletbe fog betudatni.

4. Vevő az árverés jogerőre emelkedése után a megvett ingatlan birtokába lép és az átadási bizonylatnak átadása végett a tkvi hatósághoz fordulhat, mely bizonylat neki azonban csak az esetben fog kiadatni, ha az árverés napjától számított 15 nap alatt az 1881: LX. t. cz. 187. §. intézkedésének megfelelő utóajánlat nem tétetik.

5. A tulajdonjog bekebelezése csak a vételár és kamatainak teljes lefizetése után fog vevő javára hivatalból eszközöltetni. Az áruházási illeték vevőt terheli.

6. Ha a vevő az árverési föltételeknek a kizűzött időben eleget nem tett, a bánatpénz elvesztésen fölül az érdekelt felek bármelyikének kéreimére az 1881: LX. t. cz. 185. §. értelmében újabb árverés fog elrendeltetni.

Kelt a n.-beckereki e. f. kir. törvszék tkvi osztályának 1885. okt. 28-án tartott ülésében.